

新竹青年國樂團年度音樂會

凝·指—首席之聲

演出人員簡介



指揮 | 劉江濱

劉江濱，在當代臺灣國樂界可謂是中生代極為優秀且具代表性的指揮家之一。現任新竹青年國樂團、新竹市立青少年國樂團藝術總監，指揮受黃曉同先生指導。2010 年獲新竹市長榮頒「績效卓著・優秀指揮」，並入選新竹市「百大藝術家」名錄；2012 年獲頒「績優臺灣 藝術社教有功人員」；2016 年榮獲第五十七 屆「中國文藝獎章」。指揮足跡活躍於大中華 地區，對樂曲詮釋細膩獨到，優雅雲行中展現 恢弘大器的指揮風格，為傳統國樂注入源源活 水與新意。近年與臺北市立國樂團、臺灣國樂團、高雄市國樂團、桃園市國樂團、臺南市民 族管絃樂團、香港中樂團、新加坡華樂團、中 央民族樂團、中國廣播民族樂 團等海內外知名 樂團合作多場成功的音樂會。對於兩岸國樂交 流、推廣與普及教育亦成績斐然。除了致力深 耕在地國樂教育的幼苗扎根，培育臺灣 無數國 樂人才之外，也是每年華人地區眾所矚目國樂 盛事「竹塹國樂節」的幕後推手。親手打造的「新竹青年國樂團」更是聲名遠播，現已是海 內外最具代表性的青年國樂團。



LIU Chiang-pin is considered one of the most distinguished and representative conductors of his generation in Taiwan. Having studied conducting under HUANG Hsiao-Tung, he is now the artistic director of the Hsinchu City Youth Chinese Orchestra. In 2010, he was awarded for his outstanding musical direction by the mayor of Hsinchu City. LIU's musical footprints span the Mandarin-speaking world, with his unique musical style and bold yet elegant conducting giving new life to traditional Chinese music. In recent years, he has straddled, namely Taipei Chinese Orchestra, Taiwan National Chinese Orchestra, Hong Kong Chinese Orchestra, Singapore Chinese Orchestra, and the China National Traditional Orchestra. In addition to dedicating much of his career to educating youth in Chinese music and cultivating local music, LIU is the primary driving force behind the Hsinchu Chinese Music Festival — a premier international event for Chinese orchestral music. Moreover, the Hsinchu City Youth Chinese Orchestra, a product of LIU's efforts, has now become one of the noblest youth orchestras of Chinese music worldwide.

揚琴 | 鍾沛芸

台灣新竹市人，畢業於國立台灣藝術大學中國音樂學系碩士班，主修揚琴。曾在國內許多重要比賽中獲獎，也接觸各類不同的作品，從獨奏、重奏、室內樂到協奏曲，演出經歷豐富。曾擔任外交部青年文化大使赴海外演出，多次與樂團合



作於國內外演出協奏曲，並於國家演奏廳、新竹市演藝廳國際會議廳及臺灣藝術大學浮州廳成功舉辦「鍾沛芸揚琴獨奏會」。目前擔任多所學校任教揚琴，教學經歷豐富，現為新竹青年國樂團團長。

The president of the Hsinchu City Youth Chinese Orchestra, CHUNG Pei-Yun graduated from the National Taiwan University of Arts with a master's degree in Chinese Music. Born in Hsinchu City, she was awarded in many major local music competitions. She was also appointed as the Youth Cultural Ambassador of the Ministry of Foreign Affairs, promoting the beauty of Yangqin and Chinese music abroad. Apart from the pursuit of exploring various musical genres, Chung's performing style displays precision, refresh, and boldness, which can yet retain in different collaborations. As a soloist performing concerti with many local orchestras and conductors, Chung has successfully held a series of "Chung Pei-Yun's Yangqin Recital". Besides actively giving performances, Chung dedicated herself to Yangqin education. Under her rigorous tutelage, she leads her students to ace many awards in a variety of music competitions with remarkable results. Chung is devoted to refining and advocating the performing art of this very ethnic instrument, Yangqin, in order to inherit its beauty and sound.

古箏 | 陳依伶

臺灣新竹市人，畢業於國立臺灣藝術大學中國音樂學系碩士班，主修古箏，師事張儷瓊教授。陳依伶習箏多年，求學期間受張儷瓊教授悉心指導，曾獲得中華民國國樂學會彈撥器樂大賽古箏組優等第一名、



臺灣杯國際古箏音樂比賽金獎。演出經歷豐富多元，曾舉辦「陳依伶古箏獨奏會」，並多次隨樂團與著名指揮家、演奏家合作演出，參與多場交流、樂展音樂會，其演奏足跡遍及臺灣、香港、中國、日本、泰國、馬來西亞、美國等地。現為新竹青年國樂團古箏聲部首席。

CHEN Yi-Ling is currently the Guzheng Principal of the Hsinchu City Youth Chinese Orchestra. A native of Hsinchu City, Chen acquired her master's degree in Chinese Music from the National Taiwan University of Arts, majoring in Guzheng. Under the tutelage of Professor Chang Li-Chiung, Chen ranked first in the musical assessment hosted by the Chinese Music of the National Taiwan University of Arts and obtained the Golden Award in the "International Guzheng Music Competition" as well. Besides, Chen has often participated in many local performance activities, collaborating with celebrated conductors, performers, and orchestras. Chen has also held a series of Guzheng solo recitals in Taiwan. Apart from performing at home, Chen's overseas musical footprints include but not limited to Hong Kong, Mainland China, Japan, Thailand, Malaysia, and the USA.

琵琶 | 陳昱蓉

青年琵琶演奏家，現就讀國立臺灣藝術大學跨域表演藝術研究所博士班，畢業於國立臺灣藝術大學中國音樂學系碩士班。琵琶師事賴秀綢、王明璽老師，由盧梅端老師啟蒙，自幼就是比賽的常勝軍，多次受大陸琵琶名家王范地、李光祖、章紅豔、陳音、



趙潔、蘭維薇老師等個別指導。在校期間多次代表學校遠赴世界各地進行音樂節交流演出，並獲選新秀於國家音樂廳首演琵琶協奏曲《精忠武穆》。與臺灣國樂團、新竹青年國樂團、臺北市立國樂團附設青年團、台中市客委會國樂團、嘉義民族管弦樂團進行多次的協奏合作，擁有豐富的舞台經驗。陳氏在舞台上獨具魅力，台風穩健，演奏風格豐富熱情；除了在琵琶演奏不斷的琢磨外，也擁有豐富樂團合奏與絲竹室內樂的經驗，同時陳氏也致力於教學與樂團行政事務；現為新竹青年國樂團副團長、琵琶聲部首席。

A young Pipa musician and the present vice president and Pipa principal of the Hsinchu Youth Chinese Orchestra, CHEN Yu-Jung is presently studying a doctoral program at The Graduate Institute of Transdisciplinary Performing Arts from the National Taiwan University of the Arts. Besides training from Taiwan professionals, including Lu Mei-Tuan, and Lai Hsiu-Chou, Chen even received further Pipa instructions from Mainland China Pipa virtuosos, including Wang Fan-Ti, Li Kuang-Tsu, and Zhang Hong-Yan. Apart from presenting Pipa performances internationally in various musical festivals, Chen has engaged actively in transdisciplinary performance and academic research in recent years. Chen is of passionate, steady performing style and enchanting stage presence. She also has rich experiences on the concert stage, having performed concerti with local orchestras such as National Chinese Orchestra,

Hsinchu Youth Chinese Orchestra, Ta-ipei Youth Chinese Orchestra, Chiayi Traditional Orchestra, etc. Besides polishing her Pipa solo performance, Chen is a versatile musician comfortable playing in an orchestra or chamber ensemble. Moreover, Chen is dedicated to teaching and administrative tasks in the Hsin-chu Youth Chinese Orchestra, where she has annually managed a series of campaigns for the Hsinchu Chinese Music Festival.

柳琴 | 劉宛儒

畢業於國立臺灣藝術大學中國音樂學系學士班，2009 年以第一名成績考進國立臺灣藝術大學中國音樂學系碩士班，2011 年獲碩士學位，在校期間屢獲成績優異獎學金。2011 至 2020 年任職中華民國國樂學會執行秘書，期間執行辦理過多場音樂



會、創作發表會、國樂論壇、專案、展覽、獎學金、借譜平臺及兩岸三地器樂大賽。由周佩蓮老師啟蒙，先後師事陳麗晶、黃雍華、鄭翠蘋、蘇文慶、藍宏文等教授，並曾跟隨陳如祁、黃朝英等教授學習音樂理論。2010 年為台北柳琴室內樂團全創作專輯「天地星空」，錄製協奏曲《夏夜》，隔年此專輯入圍金曲獎最佳演奏專輯，由卡斯藝術文化有限公司製作，廣禾唱片公司發行。現任新竹青年國樂團、台北柳琴室內樂團團員，並擔任多所國中小學國樂社團柳阮分組課指導老師。

LIU Wan-Ju continuously completed her bachelor's and master's degree in Chinese Music at the National Taiwan University of the Arts, in which she studied Liuqin and was instructed by Chou Pei-Lian. Liu later also benefitted from the coaching of many virtuosos, including Chen Li-Jing, Cheng Tsui-Ping, and Su Wen-Cheng. In 2010, Liu was invited to record the Liuqin concerto "Summer Night" for the album "The Sky with the Stars," published by the Taipei Liuqin Ensemble. In 2011, Liu published her thesis "The Study of Taiwan Liuqin Solo Works from 'The Garden After Rain' to Current Works (from 1998 to 2011)", advised by Prof. Su Wen-Cheng and Prof. Lin Yu-Ting. During her study period, she was repeatedly awarded scholarships and graduated with distinction. From 2011 to 2020, she was the secretary of the Chinese Music Association, R.O.C. She managed various tasks, including holding concerts, commission

presentations, Chinese music forums, exhibitions, scholars-hips, music scores renting, and Greater China Traditional Chinese Music Competitions. She is the present Liuqin Principal of the Hsinchu Youth Chinese Orchestra and the musician of the Taipei Liuqin Ensemble.

中阮 | 劉詮毅

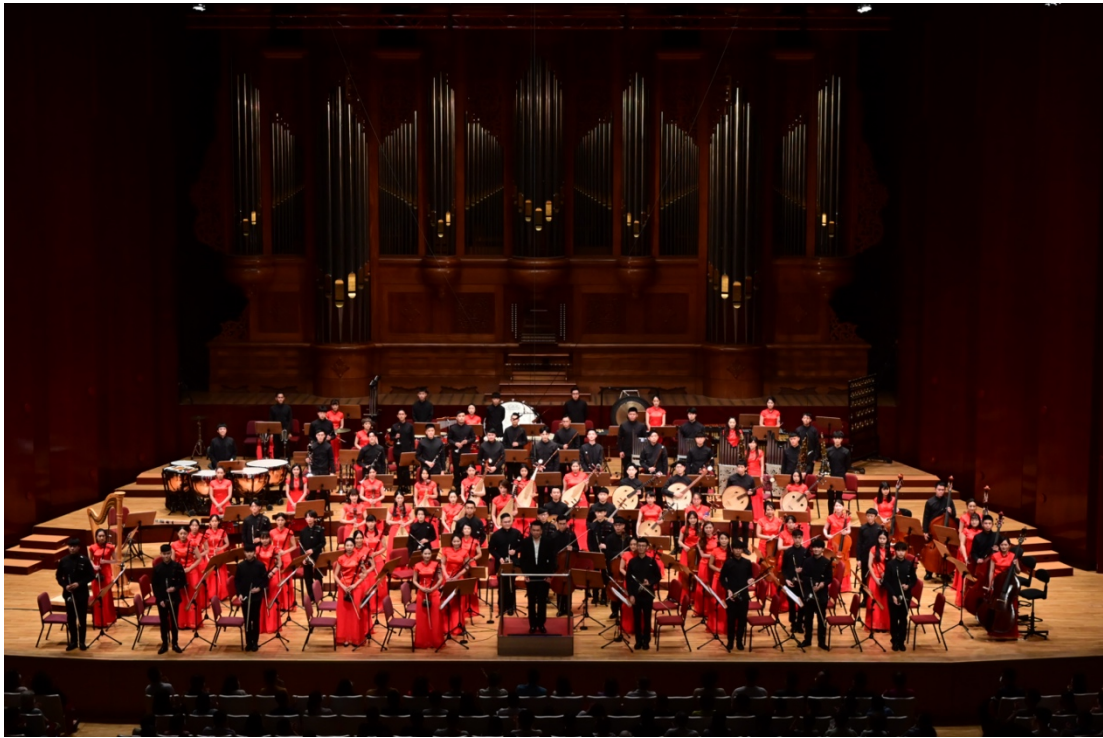
阮青年演奏家。熱情且律動感、爆發力十足是他極為深刻的演奏風格。由陳曉玉老師啟蒙學習柳琴，2013 年畢業於國立臺南藝術大學中國音樂學系主修阮，先後師從陳怡禕、于惠蘭老師，2018 年畢業於國立臺灣藝術大學中國音樂學



系碩士，師從鄭翠蘋教授。現為新竹青年國樂團阮聲部長、台北柳琴室內樂團團員。常於世界各地交流演出：中國、日本、韓國、泰國、新加坡等地。也多次擔任音樂會中的協奏者，演出曲目 包括：《雲南回憶》、《山韻》、《雨後庭院》、《火把 節之夜》、《北方民族生活素描》、《中阮與樂隊》、《阮之彩》等。

LIU Chuan-Yi's ability to captivate audiences with his vibrant musicianship and dynamic presence makes him the leading young Ruan musician of today. Started learning Liuqin from Chen Xiao-Yu at the age of 11, in 2013, Liu graduated from the Chinese music department at Tainan National University of Arts, majoring in Zhongruan under the tutelage of Chen Yi-Qian and Yu Hui-Lan. During his school days at TNUA, he received rigorous training from the Zhongruan master, Liu Xin, in Shanghai. In 2018, Liu acquired a master's degree from the Taiwan National University of Arts under the tutelage of Cheng Tsui-Ping. He is the present Ruan principal in the Hsinchu City Youth Chinese Orchestra and the musician of the Taipei Liuqin Ensemble. A multi-award winner, Liu has clinched many first prizes at major Ruan competitions. Liu's performing footprints cover internationally, including China, Japan, Korea, Thailand, Singapore, etc. Besides, he was often invited as a Zhongruan soloist to perform various concerti, including "Reminiscences of Yunnan", "Mountain Tunes", "The Courtyard after the Rain", etc. In 2019, he premiered Phang Kok Jun's double Ruan concerto

“Three Hues of the Ruan” at the National Performing Hall. In 2020, Liu’s recording of “Zhongruan and the ensemble” with Taipei Liuqin Ensemble was included in the published album “Unrestrained Songs”.



新竹青年國樂團

成立於 2011 年 1 月 1 日，由一群熱愛國樂的青年菁英組成，目前團員八十人，不僅俱高水準的演奏技巧及豐富的演出經驗，樂團更因和諧音響及團員絕佳默契被譽為臺灣『最具活力、實力的國樂團』。

在藝術總監劉江濱的帶領下，已在海內外成功舉辦一百多場大型音樂會，場場音樂會都震撼當地樂界，樂評亦對樂團賦予極高的評價。自 2011 年起，樂團策劃並執行「竹塹國樂節」，廣邀各地著名指揮家、獨奏家及團隊於國樂節合作演出，現已是華人地區最重要的國樂交流平臺之一。在新竹都城隍廟特別贊助下，多次舉辦「華夏樂揚·兩岸情」大陸巡演音樂會，於 2019 廈門宏泰音樂廳；2017 包頭大劇院、山西大劇院；2016 北京音樂廳、天津音樂廳；2013 於北京國家大劇院、中央民族樂團音樂廳、上海音樂廳；2012 廣東四城市；2011 日本岡山、大阪、京都巡演，2016 受邀參加中國文化部主辦之第十一屆中國藝術節演出，2018 受邀參與「香港國際青年中樂節」及獲邀參加馬來西亞檳城喬治市藝術節

臺灣週《島嶼島》系列活動專場演出，2014、2017、2019 舉辦「竹塹之聲」臺灣巡演，2021、2022 獲選「國家文化藝術基金會」Taiwan Top 演藝團隊。2022 於國家音樂廳成功舉辦專場音樂會《竹青之聲》，並受邀參與 2021 國慶晚會以及 2022 總統府音樂會演出。

「新竹青年國樂團」當以日新又新、精益求精的態度，繼續藉由每一次展演與音樂文化交流的經驗，致力提升樂團專業水準，拓展樂團的能見度與視野，傳承並推廣國樂之美。

Hsinchu City Youth Chinese Orchestra (HCYCO), inaugurated in 2011, comprises 80 young elite musicians enthusiastic about Chinese music. With its high-performance standards and versatility, the HCYCO is often praised by critics as the most dynamic and skilled Chinese orchestra in Taiwan thanks to their sweet harmonies and outstanding group interplay. The HCYCO was selected consecutively as one of Taiwan's top performing arts groups by the National Culture and Arts Foundation in 2021 and 2022.

Under the baton of artistic director LIU Chiang-pin, the HCYCO has performed over 100 concerts at home and abroad, spreading the seminal sounds of Taiwan. Since 2011, the HCYCO has planned and implemented the Hsinchu Chinese Music Festival, inviting renowned conductors and international and local performers to participate, and making it one of the most important hubs of Chinese orchestral music worldwide. Thanks to the longstanding sponsorship of the Hsinchu Chenghuang Temple, the HCYCO has opportunities to tour and showcase its talents in Taiwan and abroad, having performed in China, Hong Kong, Malaysia, and Japan.

Continuously striving to improve and reach the peak of musical excellence, the orchestra raises its standards with each concert it performs and each cultural exchange it conducts. The HCYCO is determined to broaden its horizons and public exposure, so that it can continue to carry on its cultural heritage and share the beauty of Chinese music.